



Asamblea General

Distr.
LIMITADA

A/CN.4/L.673
18 de julio de 2005

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL
57º período de sesiones
Ginebra, 2 de mayo a 3 de junio
y 11 de julio a 5 de agosto de 2005

**PROYECTO DE INFORME DE LA COMISIÓN DE DERECHO
INTERNACIONAL SOBRE LA LABOR REALIZADA EN
SU 57º PERÍODO DE SESIONES**

Relator: Sr. Bernd NIEHAUS

Capítulo I

INTRODUCCIÓN

ÍNDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
A. Composición	2	2
B. Mesa de la Comisión y Mesa Ampliada	3 - 5	3
C. Comité de Redacción	6 - 7	4
D. Grupos de Trabajo.....	8 - 9	4
E. Secretaría.....	10	5
F. Programa	11	5

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró en su sede permanente de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra la primera parte de su 57º período de sesiones del 2 de mayo al 3 de junio de 2005 y la segunda parte del 11 de julio al 5 de agosto de 2005¹. Declaró abierto el período de sesiones la Sra. Hanqin Xue, Primera Vicepresidenta de la Comisión en su 56º período de sesiones.

A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Emmanuel Akwei Addo (Ghana)
Sr. Husain Al-Baharna (Bahrein)
Sr. Ali Mohsen Fetais Al-Marri (Qatar)
Sr. Joao Clemente Baena Soares (Brasil)
Sr. Ian Brownlie (Reino Unido)
Sr. Enrique Candioti (Argentina)
Sr. Choung Il Chee (República de Corea)
Sr. Pedro Comissário Afonso (Mozambique)
Sr. Riad Daoudi (República Árabe Siria)
Sr. Christopher John Robert Dugard (Sudáfrica)
Sr. Constantin P. Economides (Grecia)
Sra. Paula Escarameia (Portugal)
Sr. Salifou Fomba (Malí)
Sr. Giorgio Gaja (Italia)
Sr. Zdzislaw Galicki (Polonia)
Sr. Peter C. R. Kabatsi (Uganda)
Sr. Maurice Kamto (Camerún)
Sr. James Lutabanzibwa Kateka (República Unida de Tanzania)
Sr. Fathi Kemicha (Túnez)
Sr. Roman Anatolyevich Kolodkin (Federación de Rusia)
Sr. Martti Koskenniemi (Finlandia)

¹ Véase el capítulo XII, párr. ...

Sr. William R. Mansfield (Nueva Zelanda)
Sr. Michael Matheson (Estados Unidos)
Sr. Theodor Viorel Melescanu (Rumania)
Sr. Djamchid Momtaz (República Islámica del Irán)
Sr. Bernd H. Niehaus (Costa Rica)
Sr. Didier Operti Badan (Uruguay)
Sr. Guillaume Pambou-Tchivounda (Gabón)
Sr. Alain Pellet (Francia)
Sr. Pemmaraju Sreenivasa Rao (India)
Sr. Víctor Rodríguez Cedeño (Venezuela)
Sr. Bernardo Sepúlveda (México)
Sra. Hanqin Xue (China)
Sr. Chusei Yamada (Japón)

B. Mesa de la Comisión y Mesa Ampliada

3. En su 2831ª sesión, celebrada el 2 de mayo de 2005, la Comisión eligió la siguiente Mesa:

Presidente:	Sr. Djamchid Momtaz
Primer Vicepresidente:	Sr. Guillaume Pambou-Tchivounda
Segundo Vicepresidente:	Sr. Roman A. Kolodkin
Presidente del Comité de Redacción:	Sr. William Mansfield
Relator:	Sr. Bernd Niehaus

4. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, los anteriores Presidentes de la Comisión² y los Relatores Especiales³.

5. Por recomendación de la Mesa ampliada, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los miembros siguientes: Sr. G. Pambou-Tchivounda (Presidente), Sr. E. A. Addo, Sr. C. I. Chee, Sr. P. Comissário Afonso, Sr. R. Daoudi, Sr. C. P. Economides,

² Sr. J. C. Baena Soares, Sr. E. Candiotti, Sr. Z. Galicki, Sr. P. C. R. Kabatsi, Sr. T. V. Melescanu, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao y Sr. C. Yamada.

³ Sr. Brownlie, Sr. C. J. R. Dugard, Sr. G. Gaja, Sr. M. Kamto, Sr. A. Pellet, Sr. P. S. Rao, Sr. V. Rodríguez Cedeño y Sr. C. Yamada.

Sra. P. Escarameia, Sr. S. Fomba, Sr. Z. Galicki, Sr. P. C. R. Kabatsi, Sr. J. L. Kateka, Sr. F. Kemicha, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. M. Koskenniemi, Sr. M. J. Matheson, Sr. D. Operti Badan, Sr. A. Pellet, Sra. H. Xue y Sr. B. Niehaus (*ex officio*).

C. Comité de Redacción

6. En sus sesiones 2834^a y 2844^a, celebradas respectivamente los días 6 y 25 de mayo, la Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los siguientes miembros para los temas que se indican a continuación:

- a) **Reservas a los tratados:** Sr. W. Mansfield (Presidente), Sr. A. Pellet (Relator Especial), Sr. P. Comissário Afonso, Sr. R. Daoudi, Sra. P. Escarameia, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. F. Kemicha, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. M. J. Matheson, Sra. H. Xue y Sr. B. H. Niehaus (*ex officio*).
- b) **Responsabilidad de las organizaciones internacionales:** Sr. W. Mansfield, (Presidente), Sr. G. Gaja (Relator Especial), Sr. C. I. Chee, Sr. P. Comissário Afonso, Sr. C. P. Economides, Sra. P. Escarameia, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. M. J. Matheson, Sr. P. S. Rao, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sr. B. Niehaus (*ex officio*).

7. El Comité de Redacción celebró un total de 6 sesiones sobre los dos temas indicados.

D. Grupos de Trabajo

8. En sus 2832^a, 2836^a, 2840^a y 2843^a sesiones, celebradas respectivamente los días 3, 11, 18 y 24 de mayo, la Comisión también estableció los siguientes Grupos de Trabajo y Grupo de Estudio:

- a) **Grupo de Estudio sobre la fragmentación del derecho internacional: dificultades derivadas de la diversificación y expansión del derecho internacional**

Presidente: Sr. M. Koskenniemi

- b) **Grupo de Trabajo sobre los actos unilaterales de los Estados**

Presidente: Sr. A. Pellet

c) **Grupo de Trabajo sobre los recursos naturales compartidos**

Presidente: Sr. E. Candioti

d) **Grupo de Trabajo sobre la responsabilidad de las organizaciones internacionales**

Presidente: Sr. G. Gaja

9. Se reconstituyó el *Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo*, que estuvo integrado por los siguientes miembros: Sr. A. Pellet (Presidente), Sr. J. C. Baena Soares, Sr. Z. Galicki, Sr. M. Kamto, Sr. M. Koskenniemi, Sra. H. Xue y Sr. B. Niehaus (*ex officio*).

E. Secretaría

10. El Sr. Nicholas Michel, Subsecretario General, Asesor Jurídico, representó al Secretario General. El Sr. Václav Mikulka, Director de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General. La Sra. Mahnoush H. Arsanjani, Directora Adjunta de la División de Codificación, desempeñó la función de Secretaria Adjunta de la Comisión. El Sr. George Korontzis, oficial jurídico superior, desempeñó la función de Secretario Auxiliar Superior de la Comisión; el Sr. Trevor Chimimba y el Sr. Arnold Pronto, oficiales jurídicos, desempeñaron las funciones de Secretarios Auxiliares de la Comisión.

F. Programa

11. En su 2731ª sesión, celebrada el 2 de mayo de 2005, la Comisión aprobó el programa de su 57º período de sesiones, que comprendía los siguientes temas:

1. Organización de los trabajos del período de sesiones.
2. Protección diplomática.
3. Responsabilidad de las organizaciones internacionales.
4. Recursos naturales compartidos..
5. Actos unilaterales de los Estados.

6. Reservas a los tratados.
7. Expulsión de extranjeros.
8. Consecuencias de los conflictos armados para los tratados.
9. Fragmentación del derecho internacional: dificultades derivadas de la diversificación y expansión del derecho internacional.
10. Programa, procedimientos, métodos de trabajo y documentación de la Comisión.
11. Cooperación con otros organismos.
12. Fecha y lugar de celebración del 58º período de sesiones.
13. Otros asuntos.
